

DICHIARAZIONE DI CLASSIFICAZIONE

DECLARATION OF CLASSIFICATION

N° DC-04646

Noi, GIESSE S.p.A., dichiariamo che il ns. Prodotto:

We, GIESSE S.p.A., declare that our product:

Cod. 04646

DESC. SERRATURA PORTA BALCONE - CATENACCIO
LOCK FOR BALCONY DOOR WITH BOLT

HA SUPERATO IL TEST DI CLASSIFICAZIONE IN ACCORDO CON LA NORMATIVA DI RIFERIMENTO:

HAS PASSED THE TEST OF CLASSIFICATION IN ACCORDANCE TO:

EN12209:2016

Sistema Codifica in accordo con norma:

Coding System according to the Standard:

1ª cifra 1st digit	2ª cifra 2nd digit	3ª cifra 3rd digit	4ª cifra 4th digit	5ª cifra 5th digit	6ª cifra 6th digit	7ª cifra 7th digit	8ª cifra 8th digit	9ª cifra 9th digit	10ª cifra 10th digit	11ª cifra 11th digit
Categoria d'uso	Durabilità	Massa	Resistenza al fuoco	Sicurezza	Resistenza alla corrosione	Resistenza all'effrazione	Grado cerniera	Dimensione campione per test	Tipo di azionamento dell'ingegn o maniglia	Identificazione della chiave
Category of use	Durability	Mass	Fire resistance	Safety in use	Corrosion resistance	Security	Grade	Test sizes	Type of key operation and locking	Key identification
1	M	7	0	0	C	2	B	0	2	0

Data emissione: 02/12/2025

Issued date: 12/02/2025

Legenda

Key

Descrizione cifre della EN 12209:2005 - "Serrature e chiavistelli - Serrature azionate meccanicamente, chiavistelli e piastre di bloccaggio" - Digit description of EN 12209:2005 - "Locks and latches - Mechanically operated locks, latches and locking plates"			
1^a cifra	La classe è determinata sulla base della quantità di forza in eccesso sopportabile nella normale posizione di manovra della leva, pomello, etc. quando l'elemento mobile è bloccato.	1st digit	The Grade is identified according to excess load endurable in the normal position of the handle, knob, etc. when movable component is blocked.
Categoria d'impiego		Category of use	
Grado 1	Per utilizzo da parte di persone con alto incentivo ad esercitare attenzione e con poche possibilità di utilizzo improprio, per esempio porte residenziali	Grade 1	For use by people with a high incentive to exercise care and with a small chance of misuse, e.g. residential doors.
Grado 2	Per utilizzo da parte di persone con qualche incentivo ad esercitare attenzione ma dove ci sono possibilità di utilizzo improprio, per esempio porte di uffici	Grade 2	For use by people with some incentive to exercise care but where there is some chance of misuse, e.g. office doors.
Grado 3	Per utilizzo da parte del pubblico dove c'è poco incentivo ad esercitare attenzione e dove ci sono alte possibilità di utilizzo improprio, per esempio porte di edifici pubblici	Grade 3	For use by the public where there is little incentive to exercise care and where there is a high chance of misuse, e.g. doors in public buildings.
2^a cifra	Definisce la resistenza a fatica ed usura della serratura con lo scrocco sottoposto ad un determinato carico, espressa in base ai parametri di prova descritti nella normativa	2nd digit	It denotes the endurance and wear resistance of the hinge, expressed according to test parameters described in the standard.
Durabilità e carico sullo scrocco		Durability	
Grado A	50.000 cicli di prova nessun carico sullo scrocco	Grade A	50 000 test cycles; no load on latch bolt;
Grado B	100.000 cicli di prova nessun carico sullo scrocco	Grade B	100 000 test cycles; no load on latch bolt;
Grado C	200.000 cicli di prova nessun carico sullo scrocco	Grade C	200 000 test cycles; no load on latch bolt;
Grado F	50.000 cicli di prova 10 N carico sullo scrocco	Grade F	50 000 test cycles; 10 N load on latch bolt;
Grado G	100.000 cicli di prova 10 N carico sullo scrocco	Grade G	100 000 test cycles; 10 N load on latch bolt;
Grado H	200.000 cicli di prova 10 N carico sullo scrocco	Grade H	200 000 test cycles; 10 N load on latch bolt;
Grado L	100.000 cicli di prova 25 N carico sullo scrocco	Grade L	100 000 test cycles; 25 N load on latch bolt;
Grado M	200.000 cicli di prova 25 N carico sullo scrocco	Grade M	200 000 test cycles; 25 N load on latch bolt;
Grado R	100.000 cicli di prova 50 N carico sullo scrocco	Grade R	100 000 test cycles; 50 N load on latch bolt;
Grado S	200.000 cicli di prova 50 N carico sullo scrocco	Grade S	200 000 test cycles; 50 N load on latch bolt;
Grado W	100.000 cicli di prova 120 N carico sullo scrocco	Grade W	100 000 test cycles; 120 N load on latch bolt;
Grado X	200.000 cicli di prova 120 N carico sullo scrocco	Grade X	200 000 test cycles; 120 N load on latch bolt.
3^a cifra		3rd digit	

Massa della porta e forza di chiusura	Definisce la massa della porta di prova e la forza di chiusura massima	Mass	Nine grades of door mass and closing force are identified
Grado 1:	fino a 100 kg massa della porta 50 N massimo forza di chiusura	Grade 1:	up to 100 kg door mass; 50 N maximum closing force;
Grado 2:	fino a 200 kg massa della porta 50 N massimo forza di chiusura	Grade 2:	up to 200 kg door mass; 50 N maximum closing force;
Grado 3:	oltre 200 kg massa della porta 50 N massimo forza di chiusura o specificato dal fabbricante	Grade 3:	above 200 kg door mass or specified by the manufacturer; 50 N maximum closing force;
Grado 4:	fino a 100 kg massa della porta 25 N massimo forza di chiusura	Grade 4:	up to 100 kg door mass; 25 N maximum closing force;
Grado 5:	fino a 200 kg massa della porta 25 N massimo forza di chiusura	Grade 5:	up to 200 kg door mass; 25 N maximum closing force;
Grado 6:	oltre 200 kg massa della porta 25 N massimo forza di chiusura o specificato dal fabbricante	Grade 6:	above 200 kg door mass or specified by the manufacturer; 25 N maximum closing force;
Grado 7:	fino a 100 kg massa della porta 15 N massimo forza di chiusura	Grade 7:	up to 100 kg door mass; 15 N maximum closing force;
Grado 8:	fino a 200 kg massa della porta 15 N massimo forza di chiusura;	Grade 8:	up to 200 kg door mass; 15 N maximum closing force;
Grado 9:	oltre 200 kg massa della porta 15 N massimo forza di chiusura o come specificato dal fabbricante	Grade 9:	above 200 kg door mass or specified by the manufacturer; 15 N maximum closing force.
4^a cifra	La classificazione prevede due casi: non idonea o idonea ma quest'ultima caratteristica è valutata secondo parametri previsti dalla norma EN 1634-1.	4th digit	The classification previews two cases: not suitable or suitable; the last characteristic is estimated according to parameters previewed from norm EN 1634-1.
Idoneità all'impiego su porte tagliafuoco/antifumo		Suitability for use on fire/smoke doors	
Grado 0:	Non idoneo per l'utilizzo su porte tagliafuoco/antifumo.	Grade 0:	Not approved for use on fire/smoke resisting door assemblies;
Grado 1:	Idoneo per l'utilizzo su porte tagliafuoco/antifumo, a condizione di una valutazione positiva della contribuzione positiva della serratura o ferroglietto alla resistenza al fuoco della porta.	Grade 1	Suitable for use on fire/smoke resisting door assemblies, subject to satisfactory assessment of the contribution of the lock or latch to the fire resistance of specified fire/smoke resisting door assemblies.
5^a cifra	Non applicabile; vedere EN 179 e EN 1125 per serrature, ferroglietti e contropiastre che sono parte di dispositivi di uscita per utilizzo su porte antipanico o di emergenza.	5th digit	Not applicable; See EN 179 and EN 1125 for locks, latches and locking plates that are part of exit devices for use on emergency or panic exit doors.
Sicurezza		Safety	

Grado 0	Nessun requisito di sicurezza	Grade 0	No safety requirement.
6^a cifra	Definisce la resistenza offerta dalla serratura all'attacco della corrosione e la resistenza ad una data temperatura	6th digit	Eight grades of corrosion resistance and temperature requirement are identified
Resistenza alla corrosione e alla temperatura		Corrosion resistance and temperature	
Grado 0:	nessuna resistenza alla corrosione nessun requisito di temperatura	Grade 0:	no defined corrosion resistance; no temperature requirement;
Grado A:	bassa resistenza alla corrosione 24 h nebbia salina neutra; nessun requisito di temperatura;	Grade A:	low corrosion resistance; no temperature requirement;
Grado B:	moderata resistenza alla corrosione 48 h nebbia salina neutra; nessun requisito di temperatura	Grade B:	moderate corrosion resistance; no temperature requirement;
Grado C:	alta resistenza alla corrosione 96 h nebbia salina neutra; nessun requisito di temperatura	Grade C:	high corrosion resistance; no temperature requirement;
Grado D:	resistenza molto alta alla corrosione 240h nebbia salina neutra; nessun requisito di temperatura	Grade D:	very high corrosion resistance; no temperature requirement;
Grado E:	resistenza moderata alla corrosione 48h nebbia salina neutra; requisito di temperatura: da -20 °C a +80 °C;	Grade E:	moderate corrosion resistance; temperature requirement: from -20 °C to + 80°C;
Grado F:	resistenza alta alla corrosione 96h nebbia salina neutra; temperatura: da -20 °C a +80 °C;	Grade F:	high corrosion resistance; temperature requirement: from -20 °C to + 80 °C;
Grado G:	resistenza molto alta alla corrosione 240 h nebbia salina neutra; temperatura: da -20 °C a +80 °C.	Grade G:	Very high corrosion resistance; temperature requirement: from -20 °C to + 80°C.
7^a cifra	Sono identificati sette gradi di sicurezza e per la resistenza alla foratura	7th digit	Seven degrees of security and drill resistance are identified
Sicurezza e resistenza alla foratura		Security and drill resistance	
Grado 1:	minima sicurezza e nessuna resistenza alla foratura;	Grade 1:	Minimum security and no drill resistance;
Grado 2:	bassa sicurezza e nessuna resistenza alla foratura;	Grade 2:	Low security and no drill resistance;
Grado 3:	media sicurezza e nessuna resistenza alla foratura;	Grade 3:	Medium security and no drill resistance
Grado 4:	alta sicurezza e nessuna resistenza alla foratura;	Grade 4:	High security and no drill resistance;
Grado 5:	alta sicurezza con resistenza alla foratura;	Grade 5:	High security with drill resistance;
Grado 6:	molto alta sicurezza senza resistenza alla foratura;	Grade 6:	Very high security and no drill resistance;

Grado 7:	molto alta sicurezza con resistenza alla foratura.				Grade 7:	Very high security and no drill resistance;			
8^a cifra	Sono identificati 16 gradi di applicazione della serratura sulla porta				8th digit	16 grades of door application are identified			
Campo di applicazione della serratura sulla porta					Field of door application				
Grado	Tipo 11	Porta	Frontale supportato	Uscita controllata da chiave	Grade	Type	Door	Forend Supported	Egress control by key
grado A:	Ad infilare	Illimitata (con cerniere e scorrevole)	NO		Grade A:	Mortice	Unrestricted (hinged and sliding)	NO	
grado B:	Ad infilare	Con cerniere	NO		Grade B:	Mortice	Hinged	NO	
grado C:	Ad infilare	Scorrevole	NO		Grade C:	Mortice	Sliding	NO	
grado D:	Ad applicare	Illimitata (con cerniere e scorrevole)	NO		Grade D:	Rim	Unrestricted (hinged and sliding)	NO	
grado E:	Ad applicare	Con cerniere	NO		Grade E:	Rim	Hinged	NO	
grado F:	Ad applicare	Scorrevole	NO		Grade F:	Rim	Sliding	NO	
grado H:	Ad infilare	Con cerniere	SI		Grade H:	Mortice	Hinged	YES	
grado J:	Ad applicare	Con cerniere (solo con apertura interna)	NO		Grade J:	Rim	Hinged (inward opening only)	NO	
grado K:	Ad infilare	Con cerniere	NO	SI	Grade K:	Mortice	Hinged	NO	YES
grado L:	Ad infilare	Scorrevole	NO	SI	Grade L:	Mortice	Sliding	NO	YES
grado M:	Ad applicare	Con cerniere	NO	SI	Grade M:	Rim	Hinged	NO	YES

grado N:	Ad applicare	Scorrevole	NO	SI	Grade N:	Rim	Sliding	NO	YES
grado P:	Ad infilare	Con cerniere	SI	SI	Grade P:	Mortice	Hinged	YES	YES
grado R:	Ad applicare	Con cerniere (solo con apertura interna)	NO	SI	Grade R:	Rim	Hinged (inward opening only)	NO	YES
grado S:	Ad infilare	Illimitata (con cerniere e scorrevole)	NO	SI	Grade S:	Mortice	Unrestricted (hinged and sliding)	NO	YES
grado T:	Ad applicare	Illimitata (con cerniere e scorrevole)	NO	SI	Grade T:	Rim	Unrestricted (hinged and sliding)	NO	YES
9 a cifra	Sono identificati sette gradi di sicurezza e per la resistenza alla foratura				9th digit	Nine grades of type of key operation and locking are identified			
Tipo di azionamento della chiave e della chiusura					Type of key operation and locking				
grado 0:	non applicabile				Grade 0:	Not applicable			
grado A:	serratura o ferroglietto a cilindro; chiusura manuale				Grade A:	cylinder lock or latch ; manually locking;			
grado B:	serratura o ferroglietto a cilindro; chiusura automatica				Grade B:	cylinder lock or latch; automatically locking			
grado C:	serratura o ferroglietto a cilindro; chiusura manuale con chiusura intermedia;				Grade C:	cylinder lock or latch; manually locking with intermediate locking			
grado D:	serratura o ferroglietto ad elementi di ritenuta; chiusura manuale				Grade D:	lever lock or latch; manually locking			
grado E:	serratura o ferroglietto ad elementi di ritenuta; chiusura automatica				Grade E:	lever lock or latch; automatically locking;			
grado F:	serratura o ferroglietto ad elementi di ritenuta; chiusura manuale con chiusura intermedia;				Grade F:	lever lock or latch; manually locking with intermediate locking;			
grado G:	serratura o ferroglietto senza azionamento chiave; chiusura manuale;				Grade G:	lock or latch without key operation; manually locking;			

grado H:	serratura senza azionamento chiave; chiusura automatica.	Grade H:	lock without key operation; automatically locking.
10^a cifra	Sono identificati cinque gradi.	10th digit	Five grades of spindle operation are identified.
Tipo di azionamento dell'ingegno maniglia		Type of spindle operation	
Grado 0:	serratura o ferroglietto senza ingegno maniglia	Grade 0:	lock or latch without follower
Grado 1:	serratura o ferroglietto per pomolo o maniglia a molla;	Grade 1:	lock or latch for knob or sprung lever handle operation
Grado 2:	serratura o ferroglietto per maniglia senza molla;	Grade 2:	lock or latch for unsprung lever handle operation;
Grado 3:	serratura o ferroglietto per maniglia senza molla per carichi pesanti;	Grade 3:	lock or latch for heavy duty unsprung lever handle operation
Grado 4:	serratura o ferroglietto per maniglia senza molla per carichi pesanti specificato dal fabbricante	Grade 4:	lock or latch for heavy duty unsprung lever handle operation specified by the manufacturer.
11^a cifra	Sono identificati nove gradi, da 0 ad H.	11th digit	Nine grades are identified from 0 to H.
Identificazione della chiave		Key identification requirement	
grado 0:	nessun requisito;	Grade 0:	No requirements
grado A:	minimo tre elementi di ritenuta;	Grade A:	Minimum three detaining elements
grado B:	minimo cinque elementi di ritenuta;	Grade B:	Minimum five detaining elements;
grado C:	minimo cinque elementi di ritenuta, numero esteso di cifrature effettive;	Grade C:	Minimum five detaining elements, extended number of effective differs
grado D:	minimo sei elementi di ritenuta;	Grade D:	Minimum six detaining elements;
grado E:	minimo sei elementi di ritenuta, numero esteso di cifrature effettive;	Grade E:	Minimum six detaining elements, extended number of effective differs;
grado F:	minimo sette elementi di ritenuta;	Grade F:	Minimum seven detaining elements
grado G:	minimo sette elementi di ritenuta, numero esteso di cifrature effettive;	Grade G:	Minimum seven detaining elements, extended number of effective differs;
grado H:	minimo otto elementi di ritenuta, numero esteso di cifrature effettive.	Grade H:	Minimum eight detaining elements, extended number of effective differs.